

Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATESVerbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALENr./n.
3SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
05.02.2025UHR - ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore		X
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere		X
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Tina Angerer	Ratsmitglied	Consigliere		X
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere		X
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	X	

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Interner Umbau des Wohn- und Pflegezentrums St. Sisinius in Laas - Genehmigung des Projekts gemäß Art. 12, Absatz 01, Buchstabe f), der geltenden Satzung der Gemeinde Laas	Ristrutturazione interna della casa riposo St. Sisinius a Lasa - approvazione del progetto secondo l'art. 12, comma 01, lettera f), del vigente Statuto del Comune di Lasa

Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 05.02.2025

Es wird wie folgt vorausgeschickt und zur Kenntnis genommen:

- Der Projektierungsauftrag zur Durchführung der technischen Leistungen für die Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für den internen Umbau des Wohn- und Pflegeheim St. Sisinius in Laas wurde mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 170/2024 an das beauftragte technische Büro - Fa. Pohl + Partner G.m.b.H vergeben.
- Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 23 vom 22.01.2025, rechtskräftig, wurde das Programm der für das Finanzjahr 2025-2027 geplanten Investitionen genehmigt, welches dieses Bauvorhaben vorsieht.
- Das beauftragte technische Büro - Fa. Pohl + Partner G.m.b.H. mit dem Sitz in 39021 Latsch, Bahnhofstraße 11 a, hat nun das diesbezügliche Projekt für die technisch-wirtschaftlich Machbarkeit erarbeitet und vorgelegt, welches laut Kostenvoranschlag Gesamtkosten von Euro 613.149,13 einschließlich MwSt. vorsieht.
- Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 30.12.2024, rechtskräftig, wurde das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas genehmigt.
- In der dem vorgenannten Einheitlichen Strategiedokument (ESD) beiliegenden Tabelle - Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Haushaltsvoranschlag 2025-2027) - in der Mission 12 „Soziale Rechte, Sozial-Familienpolitik „Senioren - Außerordentliche Instandhaltungs- und Adaptierungsarbeiten“ vorgesehen ist.
- Die Genehmigung der Projekte von öffentlichen Arbeiten, deren Ausmaß Euro 500.000,00 überschreiten, laut Art. 12, Absatz 01, Buchstabe f), der geltenden Satzung der Gemeinde Laas fällt in die Zuständigkeit des Gemeinderates.

nach Einsichtnahme und Überprüfung des vorliegenden Projektes;

nach ausführlicher Besprechung;

getragen von der Notwendigkeit und Zweckmäßigkeit der Investition;

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Delibera del Consiglio comunale n. 3 del 05.02.2025

Viene premesso e preso a conoscenza come di seguito specificato:

- l'incarico di progettazione, direzione lavori, conto finale e coordinazione sicurezza in fase di progettazione e esecuzione per la ristrutturazione interna della casa riposo St. Sisinius a Lasa è stato affidato con delibera della Giunta Comunale n. 170/2024 allo studio tecnico incaricato ditta Pohl + Partner s.r.l.
- Con deliberazione della Giunta comunale n. 23 del 22.01.2025, esecutiva, è stato approvato il programma generale degli investimenti progettati per l'esercizio finanziario 2025-2027, il quale include tali lavori.
- L'ufficio tecnico incaricato ditta Pohl + Partner s.r.l con sede a 39021 Laces, via Stazione 11 a (), ha intanto elaborato il relativo progetto di fattibilità tecnico-economico e l'ha presentato, specificando, che lo stesso prevede - secondo il preventivo di spesa del Ottobre 2024 - spese complessive per l'importo di € 613.149,13, IVA compresa.
- Con deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 30.12.2024, esecutiva, è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa.
- Nella tabella Programma dei lavori pubblici e degli investimenti (bilancio 2025-2027) - allegata al succitato Documento Unico di Programmazione (DUP), nella missione 12 diritti sociali, politiche sociali e famiglia "Anziani - Interventi di manutenzione straordinaria e di adeguamento "Ri-creazione della via Venosta a Lasa".
- Secondo l'art. 12, comma 01, lettera f), del vigente Statuto del Comune di Lasa, l'approvazione dei progetti di opere pubbliche del costo superiore all'importo di Euro 500.000,00 é di competenza del Consiglio comunale.

visto ed esaminato il progetto presentato;

dopo approfondita discussione;

convinta dalla necessità ed opportunità dell'investimento;

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
dIOUqWLQrz3TLYqMYiL2f7DQ6tNQUY2wqyOT7a57qSA=
buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatzung und des geltenden Kodexes des örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der GEMEINDERAT einstimmig bei 14 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in gesetzlicher Form mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Die technisch wirtschaftliche Machbarkeit „Interner Umbau des Wohn- und Pflegezentrums St. Sisinius in Laas, erarbeitet vom Ingenieurbüro Pohl+Partner mit Sitz in 39021 Latsch, mit voraussichtlichen Gesamtkosten von € 613.149,13 einschließlich Mwst. wird im Sinne des Art. 12, Absatz 01, Buchstabe f), der geltenden Satzung der Gemeinde Laas genehmigt.
2. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr erwächst.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

dIOUqWLQrz3TLYqMYiL2f7DQ6tNQUY2wqyOT7a57qSA=

parere contabile - impronta digitale:

non necessario

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE ad unanimità di voti su 14 consiglieri presenti, espressi in forma di legge per alzata di mano,

DELIBERA

1. Il progetto di fattibilità tecnico-economico „Ristrutturazione interna della casa riposo St. Sisinius a Lasa“, elaborato dall'Ufficio Ingegneri Pohl+Partner con sede a 39021 Laces, con una spesa presunta di complessive Euro 613.149,13, IVA compresa, viene approvato ai sensi dell'art. 12, comma 01, lettera f), del vigente Statuto del Comune di Lasa.
2. Si dá atto, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

11.02.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

22.02.2025

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollstreckbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
